



 **MARCEGAGLIA**
CARBON STEEL

Marcegaglia Poland
Zakład w Kluczborku

GRUPA MARCEGAGLIA

GLOBAL PLAYER IN STEEL

MARCEGAGLIA JEST WŁOSKĄ GRUPĄ PRZEMYSŁOWĄ, KTÓRA ZAJMUJE CZOŁOWĄ POZYCJĘ NA EUROPEJSKICH I ŚWIATOWYCH RYNKACH WYROBÓW ZE STALI. WYJĄTKOWE POŁĄCZENIE MODELU WŁOSKIEJ FIRMY RODZINNEJ, OLBRZYMICH MOCY PRODUKCYJNYCH I TYPOWEJ DLA DUŻYCH KORPORACJI OBECNOŚCI NA MIĘDZYNARODOWYCH RYNKACH.

6,2 MLN TON

W CIĄGU ROKU

SPRZEDAŻ NA POZIOMIE **5,5 MLD EURO**

MARCEGAGLIA HOLDING

(**5,3 MLD EURO** MARCEGAGLIA STEEL)

6.600 PRACOWNIKÓW

28 ZAKŁADY PRODUKCYJNE

60 BIUR HANDLOWYCH

1, NIEZALEŻNY GRACZ

W BRANŻY PRZETWARZANIA

STALI NA ŚWIECIE

**1, NA ŚWIECIE PRODUCENT RUR ZE SZWEM
ZE STALI NIERDZEWNEJ**

**1, PRODUCENT RUR ZE SZWEM
ZE STALI WĘGLOWEJ**

W EUROPIE

1, CENTRUM SERWISOWE WE WŁOSZECH

KULTURA ORGANIZACYJNA

NIEZALEŻNOŚĆ, DYNAMIZM W DZIAŁANIU, WYTRWAŁOŚĆ, KONKURENCYJNOŚĆ, WSZECHSTRONNOŚĆ, REAKTYWNOŚĆ: W CIĄGU 60-LETNIEJ DZIAŁALNOŚCI FIRMY TE WYJĄTKOWE WARTOŚCI SPRAWIŁY, ŻE MARCEGAGLIA ZASŁUŻYŁA SOBIE NA MIANO GODNEGO ZAUFANIA PARTNERA W BRANŻY PRZETWARZANIA STALI.

KULTURA ORGANIZACYJNA PRZEDSIĘBIORSTWA W CENTRUM UWAGI STAWIA CZŁOWIEKA I WYZNAWANIE TYCH SAMYCH NACZELNYCH WARTOŚCI, KTÓRE KSZTAŁTUJĄ NIEPOWTARZALNY MODEL BIZNESOWY FIRMY MARCEGAGLIA.

STEEL CORE

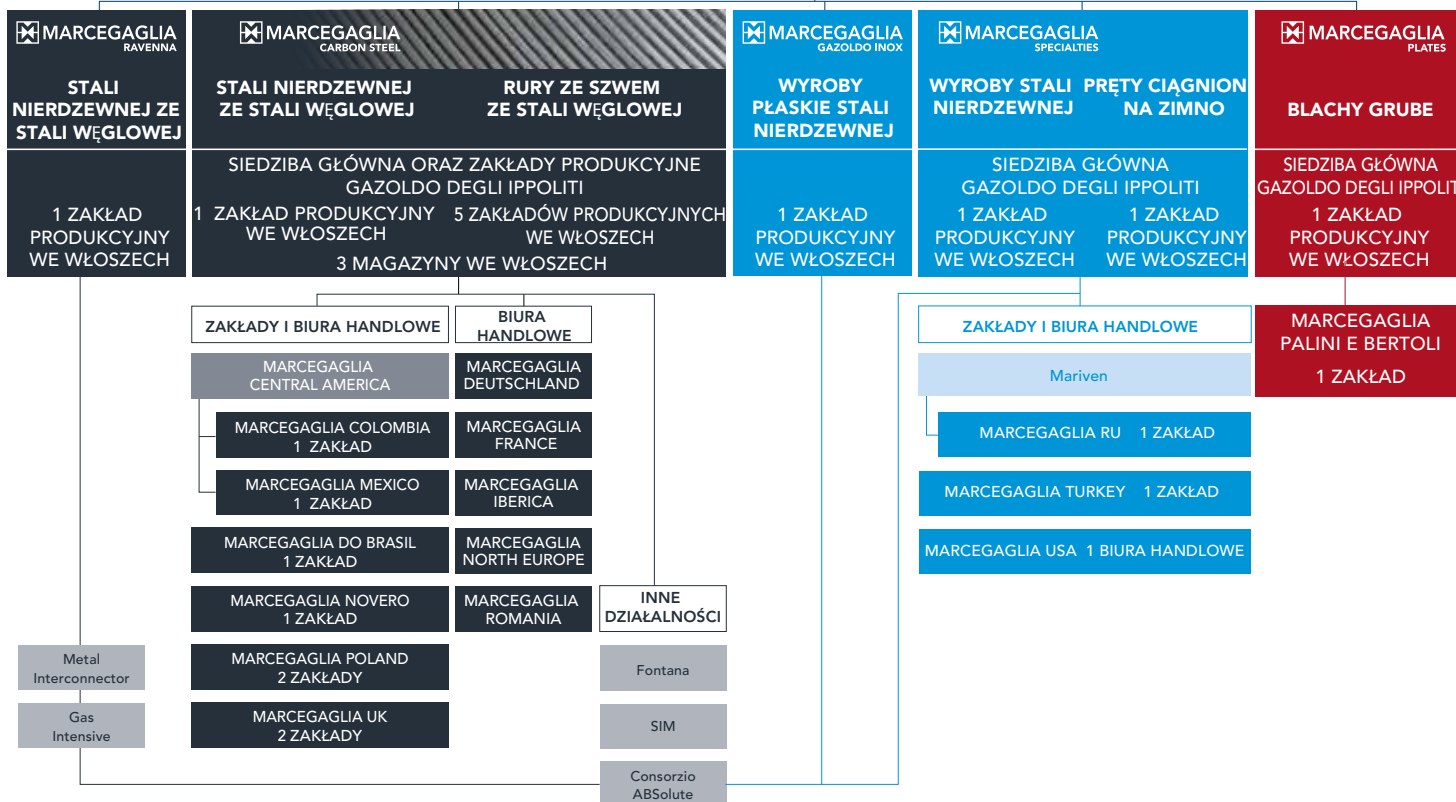
GŁÓWNE OBSZARY DZIAŁALNOŚCI, NAD KTÓRYMI KONTROLĘ SPRAWUJE MARCEGAGLIA STEEL (HOLDING ODPOWIEDZIALNY ZA 95% WSZYSTKICH DZIAŁAŃ), OBSŁUGIWANE SĄ PRZEZ PIĘĆ RÓŻNE FIRMY OPERACYJNE: MARCEGAGLIA CARBON STEEL I MARCEGAGLIA RAVENNA PROWADZI WYDZIAŁY WYROBÓW PŁASKICH I RUR ZE SZWEM, MARCEGAGLIA SPECIALTIES I MARCEGAGLIA GAZOLDO INOX ODPOWIADA ZA PRODUKCJĘ WYROBÓW ZE STALI NIERDZEWNEJ I PRĘTÓW CIĄGNIONYCH NA ZIMNO, A MARCEGAGLIA PLATES ZAJMUJE SIĘ PRODUKCJĄ BLACH GRUBYCH.

MARCEGAGLIA INVESTMENTS JEST HOLDINGIEM OBSŁUGUJĄCYM INNE ZRÓŻNICOWANE DZIAŁANIA GRUPY (5% CAŁKOWITEJ DZIAŁALNOŚCI).

MARCEGAGLIA HOLDING

MARCEGAGLIA STEEL

MARCEGAGLIA INVESTMENTS



- BUILDING**
 - Marcegaglia Buildtech
 - M. Gulf Qatar
- HOME PRODUCTS**
 - Oskar
 - Imat
- ENERGY**
 - CO.GE.AM Inne działaln.
 - EuroEnergy Inne działaln.
 - ETA
- ENGINEERING**
 - Elet.Ca
 - Made HSE
- HOSPITALITY ACTIVITIES & REAL ESTATE**
 - Albarella Inne działaln.
 - Pugnochiuso Inne działaln.
 - Gaia Turismo Inne działaln.
 - Palazzo Agricoltura
 - Gabetti Property Solutions
- INNE DZIAŁALNOŚCI**

PRACOWNICY	OBRÓT (w mln euro)		PRODUKCJA (tys. ton/rok)		P	O (w mln euro)			P (tys. ton/rok)	P	O (w mln €)			P (tys. ton/rok)
	3.450 RAZEM		4.650 RAZEM			1.350 RAZEM					700 RAZEM			
4.300	2.300	1.150	3.100	1.550	1.000	1.200	150	500	200	200	400	800	800	800
	WYROBY PŁASKIE	RURY ZE SZWEM	WYROBY PŁASKIE	RURY ZE SZWEM		STAL NIERDZEWNA	WYROBY CIĄGNIONE NA ZIMNO PRĘTY	STAL NIERDZEWNA	WYROBY CIĄGNIONE NA ZIMNO PRĘTY					

MARCEGAGLIA
CARBON STEEL

Gazoldo degli Ippoliti HQ

- Boltiere, ITA
- Casalmaggiore, ITA
- Corsico, ITA
- Dusino San Michele, ITA
- Lainate, ITA
- Lomagna, ITA
- Osteria Grande, ITA
- Rivoli, ITA
- Tezze sul Brenta, ITA
- Dudley, UK
- Rotherham, UK
- Funza, Colombia
- Garuva, Brazil
- Kluczbork, Poland
- Praszka, Poland
- Querétaro, Mexico

SALES OFFICES

- Barcelona, Spain
- Cluj, Romania
- Düsseldorf, Germany
- Luxembourg, Luxembourg
- Lyon, France

MARCEGAGLIA
PLATES

- Gazoldo degli Ippoliti HQ**
- San Giorgio di Nogaro, ITA (2)

MARCEGAGLIA
RAVENNA

- Ravenna, ITA

MARCEGAGLIA
GAZOLDO INOX

- Gazoldo degli Ippoliti, ITA

MARCEGAGLIA
SPECIALTIES

Gazoldo degli Ippoliti HQ

- Contino, ITA
- Forlì, ITA
- Istanbul, Turkey
- Vladimir, Russia

SALES OFFICES

- Munhall, USA

■ us

■ mx

■ co

■ br



STEEL IN THE WORLD

PRODUKCJA STALI

Przy zastosowaniu technologii wielkopiecowej, rud żelaza i węgla lub pieców elektrycznych z wykorzystaniem przetopionego złomu stalowego

DZIAŁANIA

OTRZYMYWANIE ŻELAZA
OTRZYMYWANIE STALI
ODLEWANIE
WALCOWANIE NA GORĄCO

WYDAJNOŚĆ

KRĘGI
PRĘTY
BLACHY
GRUBE

1, PRZEKSZTAŁCENIE

SUROWCE PRZECHODZĄ OBRÓBKĘ CHEMICZNĄ I/ LUB MECHANICZNĄ W CELU DOSTOSOWANIA DO KONKRETNÝCH CELÓW PRZEMYSŁOWYCH

TRAWIENIE I WALCOWANIE NA ZIMNO
CYNKOWANIE
LAKIEROWANIE

TRAWIENIE I WALCOWANIE NA ZIMNO

WYROBY W KRĘGACH OCYNKOWANE, TRAWIONE, WALCOWANE NA ZIMNO I LAKIEROWANE

WYROBY W KRĘGACH ZE STALI NIERDZEWNEJ WALCOWANE NA ZIMNO/NA GORĄCO

2, PRZEKSZTAŁCENIE

ZAAWANSOWANA OBRÓBKA W CELU DOSTOSOWANIA WYROBÓW STALOWYCH DO KONKRETNÝCH POTRZEB ODBIORCÓW

FORMOWANIE RUR, ROZCINANIE I CIĘCIE NA DŁUGOŚĆ.

FORMOWANIE RUR, ROZCINANIE I CIĘCIE NA DŁUGOŚĆ CIĄNIENIE

RURY, TAŚMY, BLACHY ZE STALI NIERDZEWNEJ, PRĘTY CIĄGNIONE

RURY, TAŚMY, BLACHY ZE STALI NIERDZEWNEJ, PRĘTY CIĄGNIONE

DYSTRYBUCJA

SPRZEDAŻ BEZPOŚREDNIA/ DETALICZNA KLIENTOM PRZEMYSŁOWYM LUB DALSZĄ OBRÓBKĄ NA ZAMÓWIENIE

WYKAŃCZANIE
DYSTRYBUCJA

WYKAŃCZANIE
DYSTRYBUCJA

WSZYSTKIE PRODUKTY

WSZYSTKIE PRODUKTY

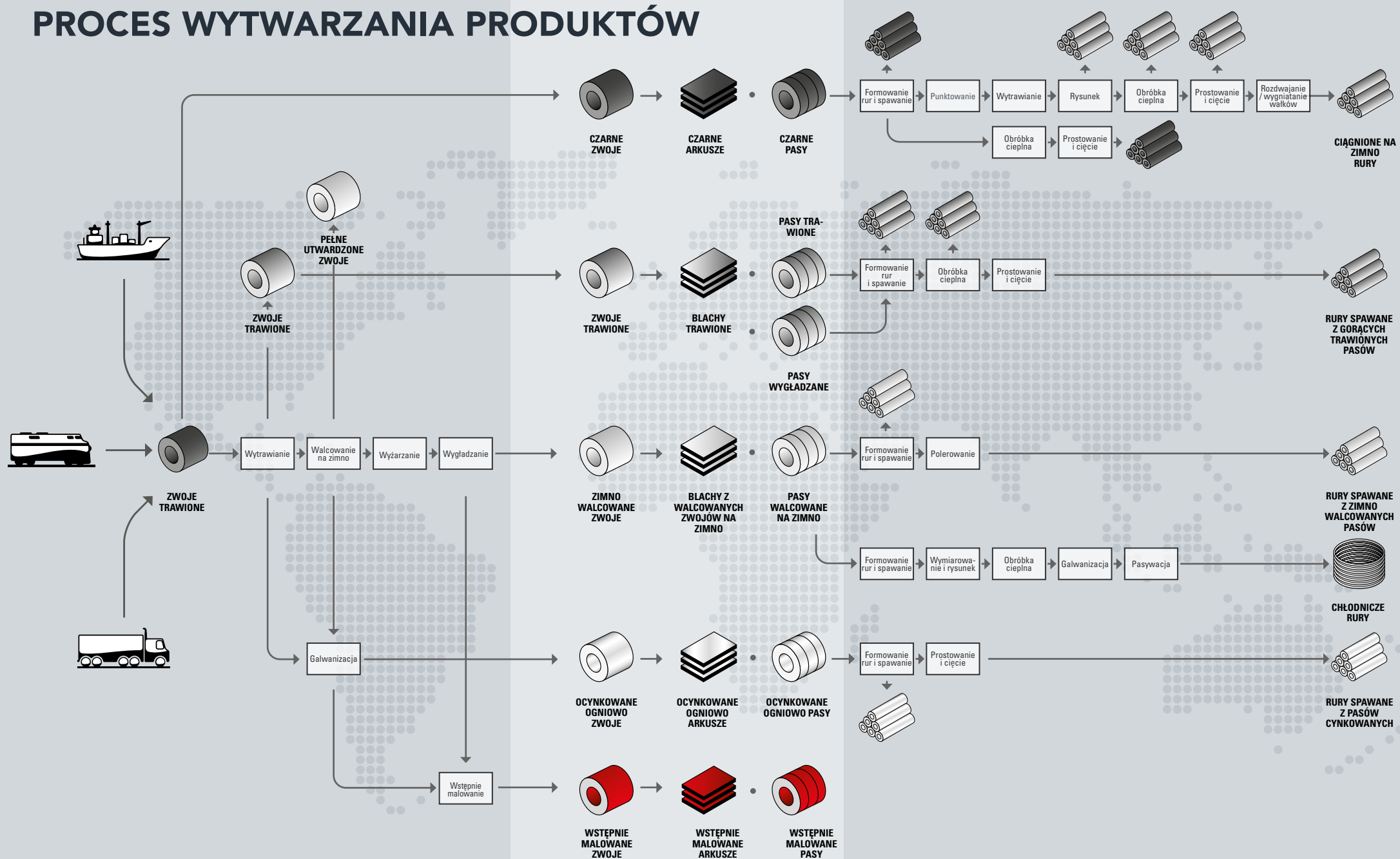
Firma Marcegaglia wspiera cały łańcuch wartości w zakresie oferty produktowej i dystrybucji, oferując produkty zróżnicowane pionowo oraz poziomo, co zapewnia jej **strategicznie korzystną pozycję** na rynku. Marcegaglia jest pierwszym producentem wyrobów ze stali, którego oferta obejmuje produkty ze stali węglowej i nierdzewnej, od wyrobów długich po wyroby płaskie, od towarów handlowych po specjalistyczne.

Wyroby ze stali węglowej
Wyroby stali nierdzewnej



STEEL UNIQUE

PROCES WYTWARZANIA PRODUKTÓW





Marcegaglia Poland

Zakład produkcyjny Marcegaglia w Kluczborku, Polska, został uruchomiony w 2010 r. i wytwarza **precyzyjne rury spawane ze stali węglowej** do szerokiego zakresu zastosowań.

Obiekt produkcyjny rozpościera się na obszarze ponad **80000 metrów** kwadratowych zadaszonej powierzchni, przeznaczonej na produkcję i magazynowanie.

Usytuowany jest w obrębie ogólnej powierzchni liczącej 450000 metrów kwadratowych.



Obecnie zlokalizowanych jest na nim 6 walcowni do rur, wytwarzających produkty ze stali węglowej walcowanej na gorąco, na zimno, wytrawianej i cynkowanej, jak również 2 linie cięcia wzdłużnego kręgów.

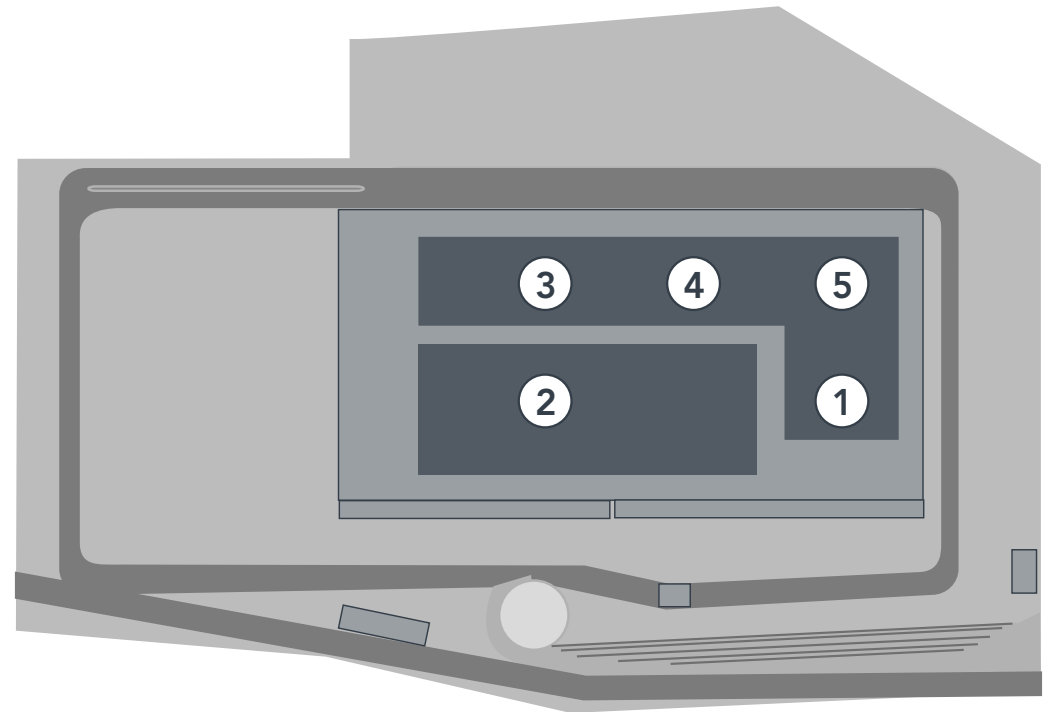




Obszary produkcyjne

System produkcji w Kluczborku jest efektywnie wyposażony tak, aby **dostarczać produkty** rurowe na rynek dokładnie na czas, przy wsparciu dobrze działających służb sprzedaży i posprzedażnych.

Duży obszar magazynowy umożliwia zakładowi pełnienie roli **głównego węzła logistycznego** dla pełnego zakresu produktów płaskich i długich Marcegaglia dla rynków Europy Środkowej i Wschodniej.



- | | | |
|---|--------------------------------------------------------|---|
| ① | Cięcie wzdłużne | 3 |
| ② | Walcarki rurowe | 6 |
| ③ | Magazyn gotowych wyrobów | |
| ④ | Linie do cięcia wzdłużnego (slitters) wraz z magazynem | 3 |
| ⑤ | Magazyn surowców | |



Jakość i obsługa

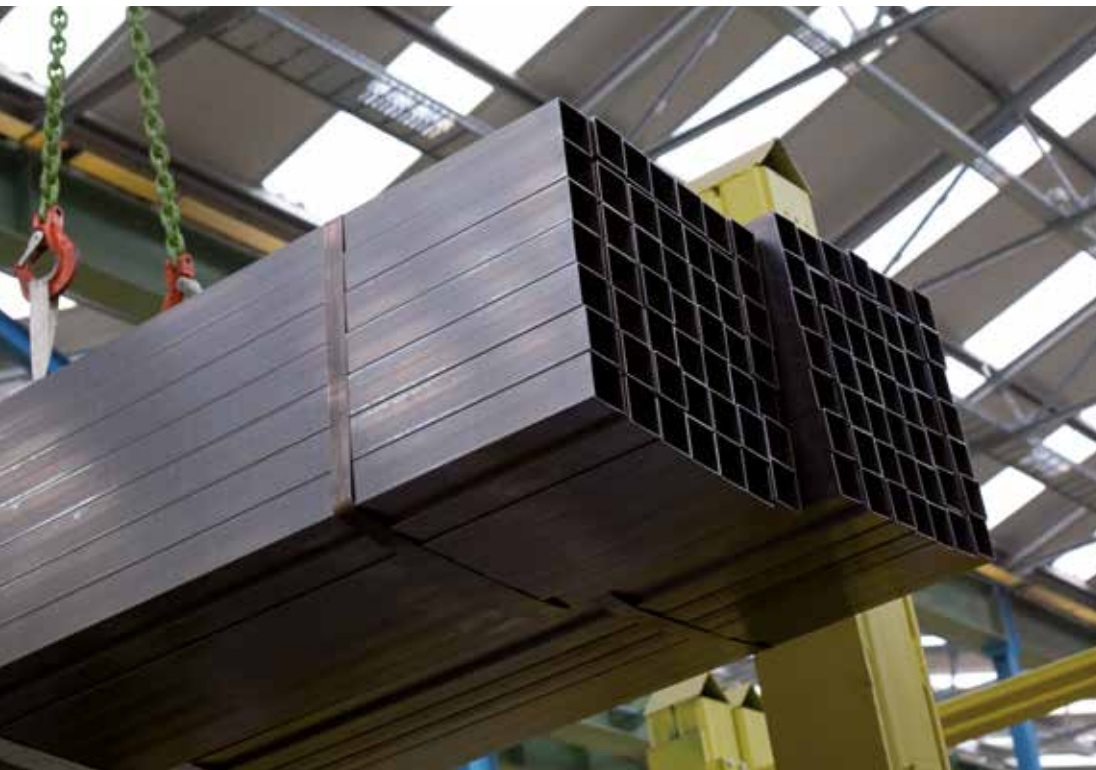
Po procesie spawania produkty poddawane są obróbce z użyciem najnowszej generacji technologii Marcegaglia stosowanej na liniach formowania na zimno w Kluczborku, obejmującej szereg wbudowanych operacji, takich jak usuwanie wewnętrznych zgrubień spawalniczych, **badania nieniszczące** i kontrole, specjalne wykańczanie i wymiarowanie końców rur.

Wyjątkowo dokładne sprawdzanie zewnętrznej średnicy rur może być wykonywane bezpośrednio na linii produkcyjnej, z zastosowaniem technologii obrotowego lasera próbkującego opracowanej przez Marcegaglia, zdolnego do natychmiastowego wykrywania dowolnych odchyłeń od tolerancji wymaganych dla określonego zamówienia.



Certyfikowany system produkcyjny

Marcegaglia gwarantuje również, że rury są w pełni identyfikowalne w toku całego łańcucha produkcyjnego, poczynając od pierwotnego materiału aż do właściwości chemicznych i mechanicznych, aby zagwarantować bezwzględną przydatność do określonych zastosowań, zgodnie z odnośnymi normami.



Przykładowe zastosowania

W toku ponad 50-letniej działalności w dziedzinie przeróbki stali, Marcegaglia pozyskało niepowtarzalną wiedzę technologiczną w zakresie wytwarzania rur precyzyjnych **spełniających ściśle wymagania wymiarowe i powierzchniowe** żądane przez producentów w sektorach takich jak meble i sprzęt sportowy.

Zakres produktów obejmuje szeroki wachlarz zastosowań konstrukcyjnych i mechanicznych, poczynając od przemysłu budowlanego i rolnictwa, aż do sektora ogrzewania i wentylacji, gwarantując określoną przydatność do dalszego przetwarzania.



- rury do zastosowań konstrukcyjnych
- rury do zastosowań ciśnieniowych i długodystansowych systemów grzewczych
- rury do zastosowań mechanicznych oraz w przemyśle motoryzacyjnym



- rury do zastosowań rolniczych
- rury dla sektora meblowego
- rury dla przemysłu artykułów sportowych
- rury do grzejników
- rury do innych zastosowań przemysłowych



Rury spawane ze stali węglowej

Rury okrągłe

Grubość min. (mm)	0.8
Grubość maks. (mm)	8
Średnica min. (mm)	12
Średnica maks. (mm)	168,3

Rury kwadratowe

Grubość min. (mm)	0.8
Grubość maks. (mm)	8
Rozm. zewn. min. (mm)	10x10
Rozm. zewn. maks. (mm)	125x125

Rury prostokątne

Grubość min. (mm)	0.8
Grubość maks. (mm)	8
Rozm. zewn. min. (mm)	15x10
Rozm. zewn. maks. (mm)	160x100 - 180x80

Główne normy produkcyjne

NORMA PRODUKCYJNA	PRZEZNACZENIE PRODUKTU	TYPY OBRÓBKI	GATUNEK STALI*	STAN POWIERZCHNI
EN 10305-3	Rury precyzyjne okrągłe i specjalne	+CR1 Spawane i kalibrowane na zimno +CR2 Spawane i kalibrowane na zimno	E190, E320, E220, E370, E260, E420, E155, E195, E235, E275, E355	S2 Z taśmy walcowanej na gorąco trawionej S3 Z taśmy walcowanej na zimno S4 Z taśmy powlekanej według ustalonych warunków
EN 10305-5	Rury precyzyjne kwadratowe i prostokątne			
EN 10219	Rury spawane, formowane na zimno, dla budownictwa (homologacja CE)		S235JRH S275J0H S275J2H S355J0H S355J2H	

(*) Na żądanie klienta dostarczamy również produkty innej jakości niż wskazują normy

Główne normy produkcyjne

NORMA PRODUKCYJNA	PRZEZNACZENIE PRODUKTU	TYPY OBRÓBKI	GATUNEK STALI*	KATEGORIE BADAŃ
EN 10217-1	Rury stosowane w urządzeniach ciśnieniowych, do użytku w temperaturze otoczenia	Obróbka cieplna na żądanie	P195 P235 P265	TR1 TR2
EN 10217-2	Rury stosowane w urządzeniach ciśnieniowych, do użytku w podwyższonej temperaturze		P195GH P235GH P265GH	TC1 TC2

(*) Na żądanie klienta dostarczamy również produkty innej jakości niż wskazują normy





Wyroby płaskie ze stali węglowej

Blachy ze stali węglowej

Asortyment wyrobów

Grubość min. (mm)	0,4
Grubość maks. (mm)	12,7
Szerokość min. (mm)	500
Szerokość maks. (mm)	2.000
Długość min. (mm)	500
Długość maks. (mm)	18.000

Inne tolerancje na życzenie klienta

SZEROKIE MOŻLIWOŚCI
DODATKOWEJ OBRÓBKI ORAZ
GATUNKI SPECJALNE POZWALAJĄ
NA ZASPAKAJANIE POTRZEB
NAJRÓŻNIEJSZYCH SEKTORÓW
PRODUKCYJNYCH, STWARZAJĄC
SZEROKIE MOŻLIWOŚCI UZYSKANIA
INDYWIDUALNYCH ROZWIĄZAŃ.



Wyroby płaskie ze stali węglowej

Taśmy ze stali węglowej

Asortyment wyrobów

Grubość min. (mm)	0,3	
Grubość maks. (mm)	6,0	
Szerokość min. (mm)	30,0	(0,30 ≤ Grubość ≤ 3,00 mm)
	45,0	(3,00 ≤ Grubość ≤ 6,00 mm)
Szerokość maks. (mm)	1.500	Grubość na życzenie

Inne tolerancje na życzenie klienta

Średnica zewnętrzna maks. (mm)	2.150	Grubość na życzenie
Średnica wewnętrzna (mm)	508-610	Grubość na życzenie
Ciężar maks. (kg)	5.000	Grubość na życzenie

November 2020

OUR STEEL BRINGS YOUR WORLD TO LIFE



MARCEGAGLIA Kluczbork
Ligota Dolna - ul. Przemysłowa, 1
46-200 Kluczbork, Poland
phone +48 . 77 . 45 98 200
fax +48 . 77 . 45 98 201
kluczbork@marcegaglia.com

HEADQUARTERS
via Bresciani, 16
46040 Gazoldo Ippoliti,
Mantova - Italy
www.marcegaglia.com

60th
1959-2019
MARCEGAGLIA